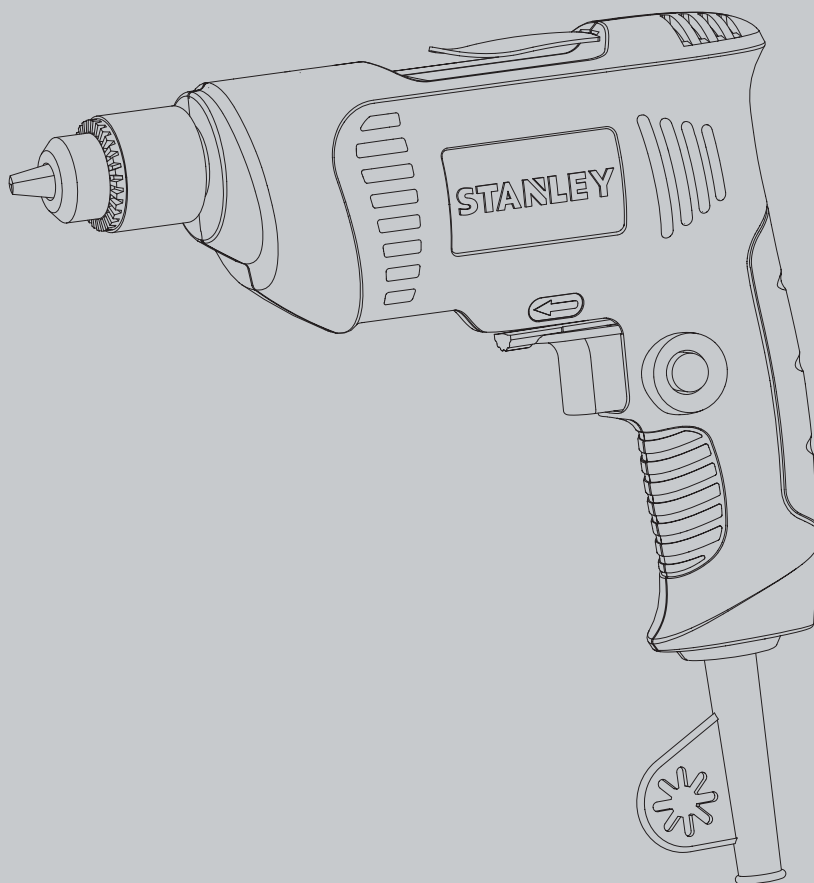
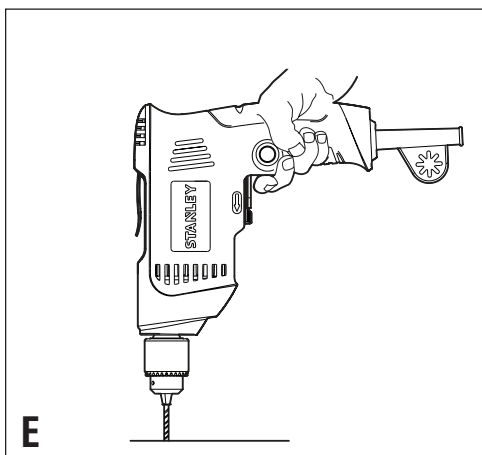
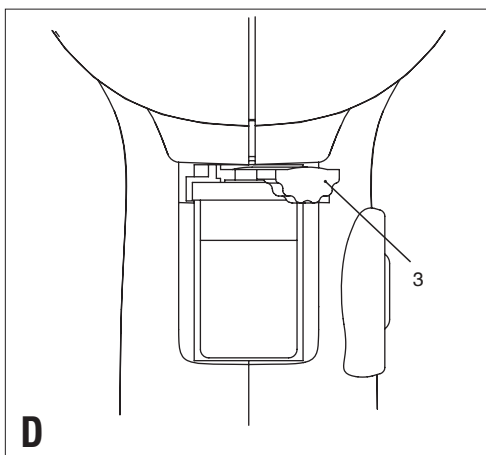
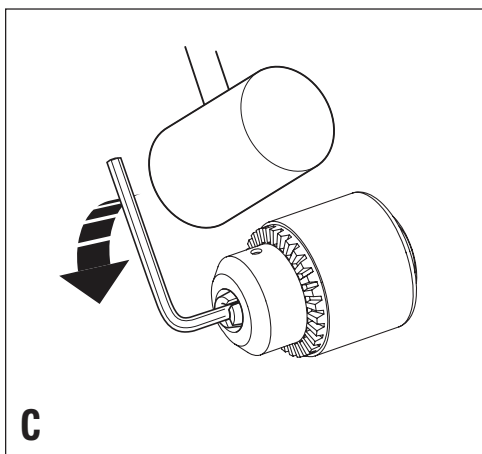
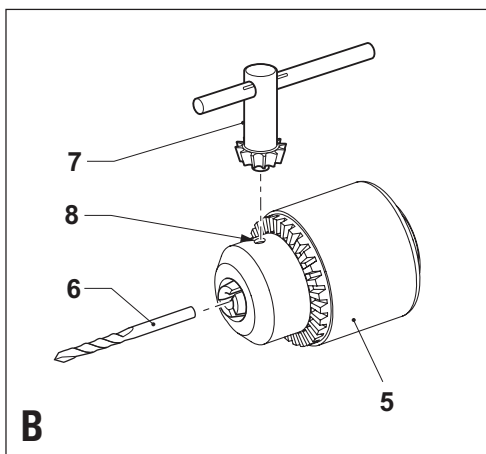
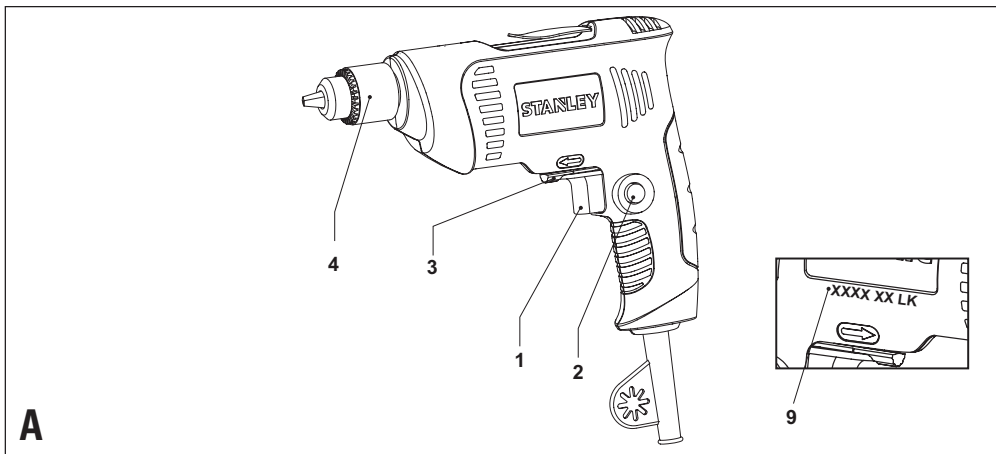


STANLEY



SDR3006

ENGLISH	3
简体中文	7
Bahasa Indonesia	11
ภาษาไทย	15
Tiếng Việt	19



ROTARY DRILL SDR3006

Technical data

SPECIFICATION		SDR3006
POWER	W	300
VOLTAGE	V	220-240
FREQUENCY	Hz	50/60
NO-LOAD SPEED	/min	0-4500
REVERSE		YES
LOCK ON		YES
MAX DRILLING CAPACITY		
-STEEL	mm	6.5
-WOOD	mm	15
CHUCK CAPACITY	mm	0.5-6.5

Intended use

Your Stanley rotary drill SDR3006 has been designed for drilling in wood, metal and plastic. This tool is intended for tradesman use only.

GENERAL SAFETY RULES



Warning! Read safety warnings and all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
4. **Power tool use and care**
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
5. **Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



Warning! Additional safety warnings for drills and impact drills

- ◆ **Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- ◆ **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.
- ◆ Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Label on the tool

The following symbols are shown on the tool:



Warning! In order to reduce the risk of injury, the user must read the manual.

Date code position (fig. A)

The date code (9) is printed on the housing of the tool, which also contains the year of manufacture.

For example: 2014 XX LK

Year of manufacture

Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Variable speed switch
2. Lock-on button
3. Forward/reverse slider
4. Chuck
5. Sleeve
6. Bit Shaft
7. Chuck key
8. Hole

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

Keyed chuck (fig. B)

- ◆ Open the chuck by turning the sleeve (5) counterclockwise.
- ◆ Insert the bit shaft (6) into the chuck.
- ◆ Insert the chuck key (7) into each hole (8) in the side of the chuck and turn clockwise until tight.

Removing and refitting the chuck (fig. C)

- ◆ Open the chuck as far as possible.
- ◆ Remove the chuck retaining screw, located in the chuck, by turning it clockwise using a screwdriver.
- ◆ Tighten an Allen key into the chuck and strike it with a hammer as shown.
- ◆ Remove the Allen key.
- ◆ Remove the chuck by turning it counterclockwise.
- ◆ To refit the chuck, screw it onto the spindle and secure it with the chuck retaining screw.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Warning! Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

Selecting the direction of rotation (fig. D)

For drilling and for tightening screws, use forward (clockwise) rotation. For loosening screws or removing a jammed drill bit, use reverse (counterclockwise) rotation.

- ◆ To select forward rotation, push the forward/reverse slider (3) to the left position.
- ◆ To select reverse rotation, push the forward/reverse slider to the right.

Viewed when holding the drill in the operating position. After any reversing operations, return slider (3) to forward position.

Warning! Never change the direction of rotation while the motor is running.

Switching on and off

- ◆ To switch the tool on, press the variable speed switch (1). The tool speed depends on how far you press the switch.
- ◆ For continuous operation, press the lock-on button (2) and release the variable speed switch. This option is available only at full speed.
- ◆ To switch the tool off, release the variable speed switch. To switch the tool off when in continuous operation, press the variable speed switch once more and release it.

Proper Hand Position (fig.E)



Warning! To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown in figure E.



Warning! To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

DRILLING IN METAL

Start drilling with slow speed and increase to full power while applying firm pressure on the tool. A smooth even flow of metal chips indicates the proper drilling rate. Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are cast iron and brass which should be drilled dry.

NOTE: Large (6.5 mm) holes in steel can be made easier if a pilot hole (3 mm) is drilled first.

DRILLING IN WOOD

Start drilling with slow speed and increase to full power while applying firm pressure on the tool. Holes in wood can be made with the same twist drills used for metal. These bits may overheat unless pulled out frequently to clear chips from the flutes. Work that is apt to splinter should be backed up with a block of wood.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. Stanley accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your

tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Stanley product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product

Remarks

- ◆ Stanley's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to modify product specifications without prior notice.
- ◆ Standard equipment and accessories may vary by country.
- ◆ Product specifications may differ by country.
- ◆ Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Stanley dealers for range availability.

电钻
SDR3006

技术参数

规格		SDR3006
功率	瓦	300
电压	伏特	220
频率	赫兹	50
空载转速	转/分	0-4500
反转		是
锁定		是
最大钻孔能力		
-钢材	毫米	6.5
-木材	毫米	15
夹头容量	毫米	0.5-6.5

设计用途

史丹利 SDR3006电钻设计用于在木材、金属和塑料上钻孔。本工具仅供专业人士使用。

电动工具通用安全警告



警告！ 阅读所有警告和所有说明。不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和 / 或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

1. 工作场地的安全

- a. 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
- b. 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- c. 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

2. 电气安全

- a. 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。

- 未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
- b. 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击危险。
- c. 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
- d. 不得滥用电线。绝不用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- e. 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
- f. 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。使用RCD可减小电击危险。

3. 人身安全

- a. 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- b. 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下使用防全面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- c. 防止意外启动。确保开关在连接电源和/或电池组、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
- d. 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- e. 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- f. 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的衣服、手套和头发远离运动部件。宽松衣服、配饰或长发可能会卷入运动部件中。
- g. 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少尘屑引起的危险。

4. 电动工具使用和注意事项

- a. 不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- b. 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用

该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。

- c. **在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和 / 或使电池组与工具脱开。**这种防护性措施将减少工具意外启动的危险。
- d. **将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。**电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
- e. **保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。**许多事故由维护不良的电动工具引发。
- f. **保持切削刀具锋利和清洁。**保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- g. **按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。**将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。

5. 维修

- a. **将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。**这样将确保所维修的电动工具的安全性。

电动工具附加安全警告



警告！电钻和冲击钻附加安全

- ◆ **使用冲击电钻时要戴好耳罩。**暴露在噪声中会引起听力损伤。
- ◆ **使用随工具提供的辅助手柄。**操作失手会引起人身伤害。
- ◆ **当在钻削附件可能触及暗线或其自身软线之处进行操作时，要通过绝缘握持面来握持工具。**钻削附件碰到带电导线会使工具外露的金属零件带电从而使操作者受到电击。
- ◆ 使用夹具或采取其他可行的方法，将工件固定、支撑到稳定的平台上。手持或用身体顶住工件都是不稳定的，会导致操作失控。
- ◆ 在墙上、地板或天花板上钻孔之前，请检查电线和管道位置
- ◆ 不要在钻孔后立刻碰触可能还发热的钻头尖端。
- ◆ 本工具不适合体力、感觉或智力不足，或者缺乏经验及知识的人员（包括儿童）使用，除非负责他们安全的人员已经为他们提供关于使用

此设备的监督或指示。应看管好儿童，以确保他们不将此设备当做玩具来玩。

- ◆ 本使用手册描述了工具的设计用途。使用非本使用手册所建议的任何其他附件或配件，或者使用本工具执行非手册建议的任何其他操作，都可能存在人身伤害和/或财产损失的危险。

工具上的标签

工具上显示了下列符号：



警告！为降低伤害风险，用户必须阅读使用手册。

日期码位置（图A）

日期码(9)印在工具外壳上，其中还包含制造年份。

例如： 2014 XX LK

制造年份

电气安全



本工具采用双重绝缘，因此无需接地线。请务必检查电源电压是否与铭牌上的电压一致。

部件名称

本产品包含如下部分或全部部件。

1. 变速开关
2. 锁定按钮
3. 正/反转滑块
4. 夹头
5. 套管
6. 钻头轴
7. 夹头钥匙
8. 插孔

操作说明

警告！ 组装前，请确保关闭工具电源并拔下工具插头。

带栓夹头（图 B）

- ◆ 通过逆时针转动套管 (5) 打开夹头。
- ◆ 将钻头轴 (6) 插入夹头。
- ◆ 将夹头钥匙 (7) 插入夹头侧面的每个插孔 (8) 然后顺时针转紧。

卸下及装回夹头（图 C）

- ◆ 将夹头打开到最大位置。
- ◆ 用螺丝起子顺时针转动夹头的固定螺钉将夹头取出。
- ◆ 将内六角起子转紧到夹头内，然后用锤子敲

打，如图所示。

- ◆ 取出内六角起子。
- ◆ 逆时针转动夹头将它取出。
- ◆ 要装回夹头，可将它旋入心轴，然后用夹头固定螺钉将它锁紧。

使用

警告！请让工具在自有速度下工作。切勿过载。

警告！在墙上、地板或天花板上钻孔之前，请检查电线和管道位置。

选择旋转方向（图 D）

如果要钻孔和转紧螺钉，使用向前（顺时针）旋转。如果要转松螺钉或取出卡住的钻头，使用向后（逆时针）旋转。

- ◆ 要选择向前旋转，将正/反转滑块 (3) 拨到左边。
- ◆ 要选择向后旋转，请将正/反转滑块拨到右边。手持电钻在操作位置时应小心查看。反转操作完毕后，将滑块 (3) 拨回正转位置。

警告！在马达运行时切勿更改旋转方向。

启动与关闭

- ◆ 要开启工具电源，请按下开关 (1)。
- ◆ 要使工具连续运转，请按下锁定按钮 (2)，然后松开开关。此选项只在全速运作时可用。
- ◆ 要关闭工具电源，请松开开关 (1)。要在连续运转时关闭工具电源，请再次按下开关 (1) 然后松开。

正确的手持方式（图 E）



警告！为降低严重的人身伤害风险，请务必使用正确的手持方式，如图 E 所示。



警告！为降低严重的人身伤害风险，请务必紧握工具以防止意外事件。

在金属材料上钻孔

开始钻孔时，采用较低速度；对工具施加稳固压力时，请增至全功率。如果金属屑平滑、均匀地流出，则表明钻孔速度适当。在金属材料上钻孔

时，请使用切削润滑剂。但铸铁和黄铜材料例外，应干钻。

注：在钢材上钻大孔（6.5 毫米）时，如果首先钻先导孔 [5/32 英寸（4 毫米）至 3/16 英寸（5 毫米）]，则比较容易进行。

在木材上钻孔

开始钻孔时，采用较低速度；对工具施加稳固压力时，请增至全功率。木材钻孔可以使用和钢材钻孔一样的麻花钻头。这些钻头会过热，除非你不断拔出钻头来清理钻屑。易碎裂材料应垫上木块。

附件

工具性能取决于所使用的附件。Stanley 附件按照高质量标准设计，旨在增强工具的性能。购买这些附件会令您的工具如虎添翼。

维护

此工具设计精良，可以长期使用，仅需极少维护。要持续获得令人满意的工作效果，需要对工具进行适当的保养和定期清洁。

警告！在进行任何维护前关闭电源并拔下插头。

- ◆ 定期使用软刷或干布清洁工具内的通风槽。
- ◆ 定期使用湿布清洁电动机外壳。请勿使用任何研磨性或溶剂型清洁剂。

保护环境



分类回收。本产品不得与普通家庭垃圾一起处理。



分类回收使用过的产品和包装能够让材料得以再循环和再利用。再生材料的再利用有助于防止环境污染，并降低对原材料的需求。

当地法规可能要求由市政废物处理点或向您出售新产品的零售商提供从家庭中分类回收电气产品的服务。

备注

- ◆ 史丹利的政策是持续改善我们的产品，因此，我们保留随时变更产品规格的权利，恕不另行通知。
- ◆ 标准设备和配件可能会根据不同的国家而有所不同。
- ◆ 产品规格可能会根据不同的国家而有所不同。
- ◆ 并非所有的国家都有提供完整的产品系列。如需各产品系列的供应情况，请联络您当地的百得代理商。

制造商：史丹利五金工具（上海）有限公司

制造商地址：上海市外高桥保税区泰谷路 88 号
丰谷大楼六层 676A 室

产 地：浙江金华

BOR PUTAR SDR3006

Data teknis

SPESIFIKASI		SDR3006
DAYA	W	300
VOLTASE	V	220-240
FREKUENSI	Hz	50/60
KECEPATAN TANPA BEBAN	/mnt	0-4500
MUNDUR		YA
KUNCI		YA
KAPASITAS PENGEBORAN MAKSIMAL		
-BAJA	mm	6,5
-KAYU	mm	15
KAPASITAS GAGANG GEREK	mm	0,5-6,5

Tujuan penggunaan

Bor putar Stanley SDR3006 dirancang sebagai bor kayu, logam, dan plastik. **Alat ini hanya ditujukan untuk penggunaan pedagang.**

ATURAN KESELAMATAN UMUM



Peringatan! Baca seluruh peringatan keselamatan dan seluruh petunjuk. Kegagalan mengikuti seluruh instruksi yang tercantum di bawah ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera berat.

Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk referensi di masa mendatang. Istilah “alat listrik” dalam semua peringatan yang tercantum di bawah mengacu pada alat listrik yang dioperasikan menggunakan listrik (berkabel) atau alat listrik yang dioperasikan menggunakan baterai (nirkabel).

1. Keselamatan area kerja

- Jaga agar area kerja tetap bersih dan terang.** Area yang berantakan atau gelap berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
- Jangan mengoperasikan alat listrik di lingkungan yang mudah menimbulkan bahaya ledakan, seperti di tempat yang terdapat cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar.** Alat listrik menimbulkan percikan api

yang dapat menyulut debu atau asap.

- Jauhkan anak-anak dan orang yang berada di sekitar, sewaktu mengoperasikan alat listrik.** Gangguan dapat menyebabkan Anda kehilangan kendali.

2. Keselamatan kelistrikan

- Steker perkakas listrik harus sesuai dengan soketnya. Jangan pernah memodifikasi steker dengan cara apa pun. Jangan gunakan steker adaptor apa pun dengan alat listrik yang dibumikan (grounded).** Steker yang tidak dimodifikasi dan stopkontak yang sesuai akan mengurangi risiko sengatan listrik.
 - Jagalah agar badan Anda tidak bersentuhan dengan permukaan yang dibumikan, seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik dapat meningkat jika tubuh Anda bersentuhan dengan permukaan yang dibumikan.
 - Jangan sampai alat listrik ini terkena hujan atau terpapar pada kondisi yang basah.** Air yang masuk ke alat listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
 - Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut alat listrik. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam, atau komponen yang bergerak.** Kabel yang rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.
 - Bila mengoperasikan alat listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Menggunakan kabel yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan akan mengurangi risiko sengatan listrik.
 - Jika penggunaan alat listrik di lokasi yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan suplai yang terlindung oleh perangkat arus sisa (RCD).** Penggunaan RCD akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- #### 3. Keselamatan diri
- Tetap waspada, perhatikan apa yang Anda kerjakan dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan perkakas listrik. Jangan mengoperasikan alat listrik bila Anda sedang lelah, atau berada di bawah pengaruh obat, alkohol, atau pengobatan.** Kelengahan sesaat saja ketika mengoperasikan alat listrik dapat menyebabkan cedera diri yang parah.
 - Gunakan peralatan pelindung diri. Selalu kenakan alat pelindung mata.** Peralatan pelindung, seperti

- masker debu, sepatu keselamatan antiselip, helm proyek, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera diri.
- c. **Hindari menjalankan alat tanpa disengaja. Pastikan bahwa sakelar sudah dalam posisi mati sebelum menghubungkannya ke sumber listrik dan/atau baterai, mengambil, atau membawa alat.** Membawa alat listrik dengan jari Anda yang masih menempel pada sakelar atau menghidupkan alat listrik yang sakelarnya masih menyala akan berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
 - d. **Lepaskan semua kunci setelan atau kunci pas sebelum menghidupkan alat listrik.** Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada komponen alat listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera diri.
 - e. **Jangan menjangkau melampaui batas. Selalu jaga pijakan dan keseimbangan yang baik.** Hal ini memungkinkan Anda untuk mengendalikan alat listrik dengan lebih baik dalam situasi yang tidak terduga.
 - f. **Kenakan pakaian yang sesuai. Jangan mengenakan pakaian longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut, pakaian dan sarung tangan dari komponen yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan atau rambut panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
 - g. **Jika disediakan perangkat untuk sambungan fasilitas pengeluaran dan pengumpulan debu, pastikan alat ini dihubungkan dan digunakan dengan sesuai.** Penggunaan alat pengumpul debu dapat mengurangi bahaya yang ditimbulkan oleh debu.
4. **Penggunaan dan pemeliharaan alat listrik**
 - a. **Jangan menggunakan perkakas listrik dengan paksa. Gunakan alat listrik yang sesuai untuk aplikasi Anda.** Alat listrik yang tepat akan bekerja lebih baik dan aman pada tingkat kelajuan yang telah dirancang untuk alat itu.
 - b. **Jangan gunakan alat listrik ini jika sakelar tidak dapat menghidupkan dan mematikan alat.** Alat listrik apa pun yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelar adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
 - c. **Lepaskan stopkontak dari sumber listrik dan/atau baterai dari alat listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesori, atau menyimpan alat listrik.** Tindakan pencegahan untuk keselamatan seperti itu akan mengurangi risiko menyalakan alat listrik secara tidak disengaja.
 - d. **Simpan alat listrik yang tidak digunakan jauh dari jangkauan anak-anak, dan jangan membolehkan orang yang tidak memahami alat listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikannya.** Alat listrik bisa berbahaya bila digunakan oleh pengguna yang tidak

terlatih.

- e. **Rawat perkakas listrik. Lakukan pemeriksaan untuk mengetahui apakah ada komponen bergerak yang tidak sejajar atau bengkok, komponen yang patah, dan kondisi lainnya yang dapat memengaruhi pengoperasian perkakas listrik. Jika rusak, perbaiki alat listrik sebelum digunakan.** Banyak terjadi kecelakaan akibat alat listrik yang tidak terawat baik.
 - f. **Jaga ketajaman dan kebersihan alat pemotong.** Alat pemotong yang terawat dengan baik dengan mata potong yang tajam akan kecil kemungkinannya untuk macet serta lebih mudah untuk dikendalikan.
 - g. **Gunakan alat listrik, aksesori, dan mata bor, dsb., sesuai instruksi-instruksi ini, dengan memperhitungkan persyaratan kerja dan jenis pekerjaan yang harus dilakukan.** Menggunakan alat listrik untuk pengoperasian yang berbeda dengan yang dimaksudkan akan mengakibatkan situasi yang membahayakan.
5. **Servis**
 - a. **Alat listrik sebaiknya diservis oleh teknisi yang berkualifikasi dan hanya menggunakan komponen pengganti yang persis sama.** Ini akan menjamin keselamatan alat terpelihara.

PERINGATAN KESELAMATAN TAMBAHAN UNTUK ALAT LISTRIK



Peringatan! Peringatan keselamatan tambahan untuk bor dan bor tumbuk

- ◆ **Gunakan pelindung telinga saat menggunakan bor tumbuk.** Paparan terhadap kebisingan dapat menyebabkan kehilangan pendengaran.
- ◆ **Gunakan pegangan tambahan, bila disertakan dengan alat ini.** Hilangnya kendali dapat menimbulkan cedera diri.
- ◆ **Pegang alat listrik pada permukaan pegangan berpenyekat saat melakukan pengoperasian di mana aksesori pemotong dapat bersentuhan dengan kabel tersembunyi atau kabelnya sendiri.** Aksesori pemotong yang bersentuhan dengan kabel bertegangan listrik dapat mengalirkan arus listrik pada komponen logam dari alat listrik dan menyebabkan sengatan listrik pada pengguna.
- ◆ **Gunakan jepitan atau cara praktis lain untuk mengamankan dan menyangga benda kerja pada landasan yang stabil.** Memegang benda dengan tangan atau disandarkan pada tubuh Anda akan membuatnya tidak stabil dan dapat mengakibatkan hilangnya kendali.
- ◆ **Sebelum mengebor tembok, lantai, atau langit-langit, periksa dulu penempatan kabel dan pipa.**
- ◆ **Hindari menyentuh ujung mata bor segera setelah**

mengebor, karena mungkin panas.

- ◆ Produk ini tidak ditujukan untuk penggunaan oleh orang (termasuk anak-anak) yang menderita kekurangan kemampuan fisik, sensorik, atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali apabila mereka diawasi atau diarahkan dalam penggunaan peralatan ini oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Anak-anak harus diawasi agar mereka tidak bermain-main dengan peralatan ini.
- ◆ Tujuan penggunaan dijelaskan dalam buku petunjuk ini. Menggunakan aksesoris atau peralatan tambahan, maupun mengoperasikan alat ini dengan cara yang tidak sesuai dengan yang disarankan dalam panduan pengguna ini dapat menimbulkan risiko cedera tubuh dan/atau kerusakan benda-benda milik pribadi.

Label pada alat

Simbol-simbol berikut ini tertulis pada alat:



Peringatan! Untuk mengurangi risiko cedera, pengguna harus membaca buku petunjuk.

Posisi kode tanggal(gbr.A)

Kode tanggal (9) dicetak pada kerangka alat, yang juga mencantumkan tahun pembuatan.

Contoh: 2014 XX LK

Tahun pembuatan

Keselamatan kelistrikan



Alat ini berisolasi ganda; sehingga kabel arde (ground) tidak diperlukan. Selalu periksa apakah catu daya sesuai dengan nilai tegangan yang tercantum pada papan nilai.

Fitur

Alat ini memiliki beberapa atau semua fitur berikut ini.

1. Sakelar kecepatan variabel
2. Tombol pengunci
3. Penggeser maju/mundur
4. Gagang gerek
5. Lengan
6. Tangkai Mata Bor
7. Kunci Gagang Gerek
8. Lubang

Perakitan

Peringatan! Sebelum dirakit, pastikan bahwa alat ini sudah dimatikan dan dicabut dari stopkontak.

Gagang gerek berkunci (gbr. B)

- ◆ Buka gagang gerek dengan memutar lengan (5) berlawanan arah jarum jam.
- ◆ Masukkan tangkai mata bor (6) ke dalam gagang gerek.
- ◆ Masukkan kunci gagang gerek (7) ke dalam tiap lubang (8) di sisi gagang gerek, lalu putar searah jarum jam hingga kencang.

Melepas dan memasang kembali gagang gerek (gbr. C)

- ◆ Buka tang gagang selebar mungkin.
- ◆ Lepas sekrup penahan gagang gerek (di dalam gagang gerek) dengan memutarnya searah jarum jam menggunakan obeng.
- ◆ Kencangkan kunci Allen ke dalam gagang gerek, lalu pukul dengan palu seperti yang ditunjukkan.
- ◆ Lepaskan kunci Allen.
- ◆ Lepaskan gagang gerek dengan cara memutarnya berlawanan arah jarum jam.
- ◆ Untuk memasang kembali gagang gerek, pasang ke pemutar menggunakan sekrup, lalu kencangkan dengan sekrup penahan gagang gerek.

Penggunaan

Peringatan! Biarkan alat bekerja sesuai kecepatannya. Jangan dibebani berlebihan.

Peringatan! Sebelum mengebor tembok, lantai, atau langit-langit, periksa dulu penempatan kabel dan pipa.

Memilih arah rotasi (gbr. D)

Untuk mengebor dan mengencangkan sekrup, gunakan rotasi maju (searah jarum jam). Untuk melonggarkan sekrup atau melepaskan mata bor yang macet, gunakan rotasi mundur (berlawanan arah jarum jam).

- ◆ Untuk memilih rotasi maju, dorong penggeser maju/mundur (3) ke posisi kiri.
 - ◆ Untuk memilih rotasi mundur, dorong penggeser maju/mundur ke kanan.
- Terlihat saat memegang bor dalam posisi pengoperasian. Setelah operasi membalikkan, kembalikan penggeser (3) ke posisi maju.

Peringatan! Jangan pernah mengubah arah rotasi pada saat mesin menyala.

Menyalakan dan mematikan

- ◆ Untuk menyalakan alat, tekan sakelar kecepatan variabel (1). Kecepatan alat tergantung pada seberapa jauh Anda menekan sakelar.
- ◆ Untuk operasi terus menerus, tekan tombol pengunci (2) dan lepaskan sakelar kecepatan variabel. Pilihan ini tersedia hanya bila digunakan pada kecepatan tinggi.

- ◆ Untuk mematikan alat, lepas sakelar kecepatan variabel. Untuk mematikan alat saat dalam pengoperasian yang terus menerus, tekan sakelar kecepatan variabel sekali lagi dan lepaskan.

Posisi Tangan Yang Benar (gbr. E)



Peringatan! Untuk mengurangi risiko cedera diri yang serius, **SELALU** gunakan posisi tangan yang tepat sesuai petunjuk gambar E.



Peringatan! Untuk mengurangi risiko cedera diri yang serius, **SELALU** pegang dengan erat untuk mengantisipasi reaksi mendadak.

MENGEBOR LOGAM

Mulailah mengebor dengan kecepatan rendah dan tingkatkan ke daya penuh sambil menekan erat-erat pada alat. Aliran serpihan logam yang lancar menunjukkan laju pengeboran yang tepat. Gunakan pelumas pemotong saat mengebor logam. Kecuali untuk besi tuangan dan kuningan yang harus dibor kering.

CATATAN: Lubang 6,5 mm di baja dapat dibuat dengan lebih mudah jika lubang percontohan (3 mm) dibor terlebih dahulu.

MENGEBOR KAYU

Mulailah mengebor dengan kecepatan rendah dan tingkatkan ke daya penuh sambil menekan erat-erat pada alat. Lubang di kayu dapat dibuat dengan bor ulir yang sama yang digunakan untuk logam. Mata bor ini bisa menjadi terlalu panas kecuali sering ditarik keluar untuk membersihkan serpihan dari galur. Pekerjaan yang dapat menyerpih harus diberi alas dengan balok kayu.

Aksesori

Kinerja alat Anda tergantung pada aksesori yang digunakan. Aksesori Stanley dibuat sesuai standar mutu tinggi dan dirancang untuk meningkatkan kinerja alat Anda. Dengan menggunakan aksesori tersebut, Anda akan memaksimalkan penggunaan alat Anda.

Pemeliharaan

Alat Anda telah dirancang untuk penggunaan jangka panjang dengan pemeliharaan minimal. Pengoperasian yang memuaskan secara terus-menerus bergantung pada cara pemeliharaan yang benar dan pembersihan alat secara teratur.

Peringatan! Sebelum melakukan perawatan apa pun, matikan alat dan cabut stekernya.

- ◆ Bersihkan celah-celah ventilasi dalam alat Anda secara berkala menggunakan sikat lembut atau kain kering.
- ◆ Bersihkan secara teratur kerangka motor dengan menggunakan kain bersih yang lembap. Jangan gunakan bahan pembersih abrasif atau pembersih berbahan dasar larutan apa pun.

Melindungi lingkungan



Pengumpulan terpisah. Produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.

Seandainya suatu hari Anda jumpai produk Stanley Anda butuh diganti, atau tidak lagi berguna bagi Anda, jangan buang alat ini bersama limbah rumah tangga biasa. Pisahkan pembuangan produk ini.



Pengumpulan produk dan kemasan bekas secara terpisah memungkinkan material untuk didaur ulang dan digunakan lagi. Penggunaan kembali bahan yang didaur ulang membantu mencegah pencemaran lingkungan dan mengurangi permintaan kebutuhan bahan baku.

Undang-undang setempat mungkin memfasilitasi pengumpulan produk-produk elektronik terpisah dari sampah rumah tangga, di tempat pembuangan sampah kota atau oleh pedagang ritel pada saat Anda membeli produk baru.

Keterangan

- ◆ Kebijakan Stanley adalah salah satu peningkatan yang berkelanjutan pada produk kami, dan karenanya, kami berhak mengubah spesifikasi produk tanpa pemberitahuan sebelumnya.
- ◆ Perlengkapan dan aksesori standar mungkin akan berbeda menurut negara.
- ◆ Spesifikasi produk mungkin akan berbeda menurut negara.
- ◆ Pilihan produk lengkap mungkin tidak tersedia di semua negara. Hubungi diler Stanley setempat untuk mengetahui rangkaian produk yang tersedia.

สว่านโรตารี SDR3006

ข้อมูลทางเทคนิค

ข้อมูลจำเพาะ		SDR3006
กำลังไฟ	วัตต์	300
แรงดันไฟฟ้า	โวลต์	220-240
ความเร็ว	เฮิร์ตซ	50/60
ความเร็วขณะไม่มีโหลด	/นาที	0-4500
การหมุนย้อนกลับ		ได้
ล้อคลกรเปิดทำงาน		ได้
ความสามารถในการเจาะสูงสุด		
-เหล็ก	มม.	6.5
-ไม้	มม.	15
ขนาดหัวจับดอกสว่าน	มม.	0.5-6.5

วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

สว่านโรตารี Stanley รุ่น SDR3006 ออกแบบมาเพื่อการเจาะไม้ เหล็ก และพลาสติก เครื่องมือนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานของช่างมืออาชีพเท่านั้น

กฎความปลอดภัยทั่วไป



คำเตือน! โปรดอ่านคำเตือนและข้อปฏิบัติ เพื่อความปลอดภัยทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตาม คำเตือนและข้อปฏิบัติเหล่านี้อาจทำให้เกิด ไฟฟ้าช็อต เกิดอัคคีภัย และ/หรือบาดเจ็บสาหัสได้

เก็บคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้เพื่อการอ้างอิงในอนาคต คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนทั้งหมด ที่แสดงอยู่ด้านล่างนี้ หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (แบบมีสาย) ที่ทำงานด้วยแหล่งจ่ายไฟหลัก หรือเครื่องมือไฟฟ้า (แบบไร้สาย) ที่ทำงานด้วยแบตเตอรี่

1. ความปลอดภัยในบริเวณที่ทำงาน

- ก) พื้นที่ทำงานจะต้องสะอาดและมีแสงสว่างเพียงพอ บริเวณที่มีเครื่องมือของวางระเกะระกะอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ข) ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่อาจเกิดการระเบิด เช่น เมื่อมีของเหลว แก๊ส หรือ ฝุ่นลอยอยู่ในอากาศ เครื่องมือไฟฟ้าจะทำให้เกิดประกายไฟที่อาจทำให้เกิดลว่องไฟหรือเปลวไฟขึ้นได้

ค) ห้ามไม่ให้เด็กเล็กและคนเดินผ่านไปมาเข้าใกล้ ในขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า สิ่งรบกวนอาจทำให้คุณเสียสมาธิได้

2. ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

ก) ปลั๊กไฟของเครื่องต้องเป็นชนิดเดียวกับตัวรับ ห้ามตัดแปลงปลั๊กไม่ว่าด้วยวิธีใด ห้ามใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์ใดๆ กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (ลงกราวด์) ปลั๊กที่ไม่มีการตัดแปลงและตัวรับชนิดเดียวกันจะช่วยลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต

ข) หลีกเลี่ยงการสัมผัสพื้นผิวที่ต่อสายดินหรือลงกราวด์ เช่น ท่อ เครื่องทำความร้อน เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะถูกไฟฟ้าช็อต หากร่างกายของคุณเป็นสื่อเชื่อมต่อลงดินหรือลงกราวด์

ค) อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกฝนหรือเปียกน้ำ น้ำที่เข้าเครื่องมือไฟฟ้าจะทำให้มีความเสี่ยงในการถูกไฟฟ้าช็อตเพิ่มขึ้น

ง) ห้ามใช้สายไฟผิดวัตถุประสงค์ ห้ามใช้สายไฟเพื่อการหิ้ว ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือ ชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่ สายไฟที่ชำรุดหรือพันกันเป็นการเพิ่มความเสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าช็อต

จ) เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ให้ใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคาร การใช้สายไฟที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคารจะช่วยลดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าช็อต

ฉ) หากไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่ชื้นและได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟฟ้าสะสม (RCD) ที่จัดให้ การใช้ RCD จะช่วยลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต

3. ความปลอดภัยส่วนบุคคล

ก) ดินดำและมีสมาธิกับสิ่งที่คุณกำลังทำ รวมทั้งใช้สามัญสำนึกในขณะที่กำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อยหรือได้รับอิทธิพลจากยา แอลกอฮอล์ หรือการรักษานาบบางอย่าง การขาดความระมัดระวังในการใช้เครื่องมือไฟฟ้าแม้ชั่วขณะหนึ่งอาจทำให้บาดเจ็บสาหัสได้

ข) ใช้อุปกรณ์คุ้มครองความปลอดภัยส่วนบุคคลสวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันลื่น หมวกนิรภัย หรืออุปกรณ์ป้องกันเสียงดังสำหรับสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดอาการบาดเจ็บทางร่างกาย

ค) ป้องกันเครื่องเปิดทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ สวิตช์ต้องอยู่ในตำแหน่งปิดก่อนที่จะเสียบปลั๊กของเครื่องเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือแบตเตอรี่

หรือก่อนยกหรือหิ้วเครื่องมือ การยกเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่นิ้วอยู่ที่สวิตช์ หรือใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่สวิตช์เปิดอยู่ อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

- ง) ถอดกุญแจปรับตั้งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- จ) ห้ามยืนเขย่งเท้าขณะใช้เครื่อง ควรยืนในท่าที่เหมาะสมและสมดุลตลอดเวลา เพื่อช่วยในการควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดียิ่งขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- ฉ) แต่งกายให้เหมาะสม ห้ามสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใส่เครื่องประดับ รวบผม ชายเสื้อ และถุงมือให้ห่างจากชิ้นส่วนที่กำลังหมุน เสื้อผ้าที่หลวม เครื่องประดับ หรือผมที่ยาวอาจเข้าไปพันกับชิ้นส่วนที่กำลังหมุน
- ช) หากมีอุปกรณ์สำหรับดูดและเก็บฝุ่น ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้อุปกรณ์เก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกี่ยวข้องกับฝุ่นได้

4. การใช้และการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

- ก) ห้ามฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า เลือกใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องตรงกับลักษณะการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องย่อมทำงานได้ดีกว่า และปลอดภัยกว่า เมื่อใช้งานตามปกติที่เครื่องมือได้รับการออกแบบมา
- ข) ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์เปิดปิดเครื่องไม่ทำงาน เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมผ่านสวิตช์ได้ ถือว่ามีความอันตรายและต้องส่งซ่อม
- ค) ถอดปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าออกจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือ แบตเตอรี่ก่อนทำการปรับแต่ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บ มาตรการเพื่อความปลอดภัยเชิงการป้องกันนี้จะช่วยลดความเสี่ยงในการเผลอเปิดเครื่องให้ทำงานโดยไม่ตั้งใจ
- ง) ในเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ใช้งานไว้ให้พ้นมือเด็ก และไม่อนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้เป็นผู้ใช้เครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายหากอยู่ในมือผู้ใช้ที่ไม่มีความชำนาญ
- จ) บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้มีการวางไม่ตรงแนวหรือติดขัดหรือไม่ มีชิ้นส่วนที่แตกหัก และสภาพอื่นใดที่อาจส่งผลต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้าหรือไม่ หากชำรุดเสียหาย ให้นำเครื่องมือไปส่งซ่อมก่อนนำมาใช้ อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าไม่ดีพอ
- ฉ) เครื่องมือตัดต้องคมและสะอาดอยู่เสมอ เครื่องมือตัดที่ได้รับการดูแลรักษาอย่างถูกต้อง และมีขอบตัดคม จะมีปัญหาติดขัดน้อย และควบคุมได้ง่ายกว่า
- ช) ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริมและชุดอุปกรณ์ต่างๆ ให้สอดคล้องกับคำแนะนำเหล่านี้และตรง

ตามวัตถุประสงค์การใช้งานของเครื่องมือไฟฟ้าแต่ละชนิด โดยพิจารณาถึงสภาพการทำงาน และงานที่ทำอย่างสำคัญ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตรายได้

5. การบริการ

- ก) ให้ช่างซ่อมที่มีความเชี่ยวชาญเป็นผู้ซ่อมเครื่องมือ และใช้อะไหล่แท้เท่านั้น ซึ่งจะช่วยให้มั่นใจได้ว่าเครื่องมือไฟฟ้ายังมีความปลอดภัยอยู่

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับการใช้เครื่องมือไฟฟ้า



คำเตือน! คำเตือนด้านความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับสว่านและสว่านเจาะกระแทก

- ♦ สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันเสียงดังเมื่อทำงานเจาะกระแทก การเผชิญกับเสียงดังมาก อาจทำให้สูญเสียความสามารถในการได้ยิน
- ♦ ใช้มือจับเสริม หากให้มาพร้อมกับเครื่อง สูญเสียการควบคุมเครื่องอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้
- ♦ จับเครื่องมือไฟฟ้าที่พื้นผิวส่วนที่ใช้จับซึ่งมีฉนวนป้องกัน เมื่อใช้งานเครื่องและอุปกรณ์เสริมที่ใช้กับงานตัดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่ หรือสายไฟของตัวเครื่องเอง อุปกรณ์เสริมที่ใช้กับงานตัดที่สัมผัสกับสายไฟ "ที่มีไฟฟ้า" อาจทำให้ส่วนของโลหะที่ถูกสัมผัส "มีไฟฟ้า" และช็อตผู้ใช้เครื่องได้
- ♦ ใช้ตัวจับชิ้นงานหรือวิธีอื่นๆ ที่ได้ผลเพื่อยึดและหมุนชิ้นงานบนแท่นที่มั่นคง การใช้มือจับหรือให้ชิ้นงานพียงกับลำตัวจะไม่น่าเชื่อถือและอาจทำให้สูญเสียการควบคุมได้
- ♦ ก่อนเจาะผนัง พื้น หรือเพดาน ให้ตรวจหาตำแหน่งสายไฟและท่อน้ำ
- ♦ หลีกเลี่ยงการสัมผัสปลายดอกสว่านหลังจากเพิ่งเจาะเสร็จ เนื่องจากดอกสว่านอาจร้อน
- ♦ เครื่องมือนี้ไม่ได้มีไว้เพื่อการใช้งานโดยบุคคล (ซึ่งรวมถึงผู้เยาว์) ที่มีความบกพร่องทางร่างกายทางการรับรู้สัมผัส หรือทางจิตประสาท หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นเสียแต่จะได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำการใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ได้รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น เด็กควรได้รับการควบคุมดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าเด็กจะไม่เล่นเครื่องมือ
- ♦ วัตถุประสงค์ในการใช้งานได้อธิบายไว้ในคู่มือแนะนำการใช้งานฉบับนี้ การใช้งานอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วง หรือการใช้งานอื่นใดกับเครื่องมือนี้ นอกเหนือจากที่ได้แนะนำไว้ในคู่มือการใช้งานนี้ อาจทำให้เสี่ยงต่อการบาดเจ็บ และ/หรือความเสียหายต่อทรัพย์สินได้

สัญลักษณ์บนเครื่องมือ

สัญลักษณ์ต่อไปนี้จะปรากฏบนเครื่องมือ:



คำเตือน! เพื่อลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ ผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้

ตำแหน่งของรหัสวันที่ (รูป A)

รหัสวันที่(9)ซึ่งรวมถึงปีที่ผลิตจะถูกพิมพ์ไว้บนตัวเครื่อง ตัวอย่างเช่น: 2014 XX LK

ปีที่ผลิต

ความปลอดภัยทางไฟฟ้า



เครื่องมือนี้มีฉนวนสองชั้น ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องต่อสายดิน ต้องตรวจสอบกำลังไฟเพื่อให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัดเสมอ

ส่วนประกอบสำคัญ

เครื่องมือมีส่วนประกอบสำคัญบางอย่างหรือทั้งหมดดังต่อไปนี้

1. สวิตช์ปรับระดับความเร็ว
2. ปุ่มล๊อค
3. ปุ่มเลื่อนเดินหน้า/ถอยหลัง
4. ตัวจับดอกสว่าน
5. ปลอกล๊อค
6. แกนดอกสว่าน
7. กุญแจขันหัวจับดอกสว่าน
8. รูสำหรับกุญแจขันหัวจับดอกสว่าน

การประกอบ

คำเตือน! ก่อนการประกอบ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องมือปิดสวิตช์อยู่และถอดปลั๊กไฟแล้ว

ตัวจับดอกสว่านแบบใช้กุญแจ (รูป B)

- ◆ คลายตัวจับดอกสว่านโดยการหมุนปลอก (5) ทวนเข็มนาฬิกา
- ◆ สอดดอกสว่าน (6) เข้าไปในตัวจับดอกสว่าน
- ◆ เสียบกุญแจขันหัวจับดอกสว่าน (7) เข้าไปในรู (8) ด้านข้างตัวจับดอกสว่านแล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาจนแน่น

การถอดและเปลี่ยนตัวจับดอกสว่าน (รูป C)

- ◆ คลายตัวจับดอกสว่านให้กว้างที่สุดเท่าที่จะทำได้
- ◆ ถอดสกรูยึดตัวจับดอกสว่านซึ่งอยู่ภายในตัวจับดอกสว่านโดยใช้ไขควงขันไปตามเข็มนาฬิกา
- ◆ ขันกุญแจ Allen เข้าไปในตัวจับดอกสว่านให้แน่นแล้วถอดด้วยค้อนดังแสดงในรูป
- ◆ ถอดกุญแจ Allen ออก
- ◆ ถอดตัวจับดอกสว่านออกโดยหมุนทวนเข็มนาฬิกา
- ◆ เมื่อจะเปลี่ยนตัวจับดอกสว่าน ให้ขันตัวจับเข้ากับแกนหมุนแล้วยึดด้วยสกรูยึดตัวจับดอกสว่าน

การใช้งาน

คำเตือน! ปลดปล่อยเครื่องมือทำงานตามความเร็วของเครื่อง ห้ามใช้งานเกินโหลดที่เหมาะสม

คำเตือน! ก่อนเจาะผนัง พื้น หรือเพดาน ให้ตรวจสอบตำแหน่งสายไฟและท่อน้ำ

การเลือกทิศทางการหมุน (รูป D)

สำหรับการเจาะและขันสกรูเข้า ให้ใช้การหมุนไปด้านหน้า (ตามเข็มนาฬิกา) สำหรับการคลายสกรูหรือถอน

ดอกสว่านที่ติด

ให้ใช้การหมุนย้อนกลับ (ทวนเข็มนาฬิกา)

- ◆ เมื่อต้องการเลือกให้หมุนไปด้านหน้า ให้ดันปุ่มเลื่อนเดินหน้า/ถอยหลัง (3) ไปทางด้านซ้าย
- ◆ เมื่อต้องการเลือกให้หมุนย้อนกลับ ให้ดันปุ่มเลื่อนเดินหน้า/ถอยหลังไปทางด้านขวา
- ◆ ให้ดูในขณะที่ถือสว่านในตำแหน่งใช้งาน หลังจากเดินถอยหลังแล้ว ให้ปรับปุ่มเลื่อน (3) มาที่ตำแหน่งเดินหน้า

คำเตือน! ห้ามเปลี่ยนทิศทางการหมุนขณะที่มอเตอร์กำลังหมุนโดยเด็ดขาด

การเปิดและปิดเครื่อง

- ◆ เมื่อต้องการเปิดเครื่อง ให้กดสวิตช์ปรับระดับความเร็ว (1) ความเร็วของเครื่องมือจะขึ้นอยู่กับความลึกของสวิตช์ที่กดตกลงไป
- ◆ หากต้องการใช้งานอย่างต่อเนื่อง ให้กดปุ่มล๊อค (2) และปล่อยสวิตช์ปรับระดับความเร็ว ตัวเลือกนี้จะใช้งานได้ด้วยความเร็วสูงสุดเท่านั้น
- ◆ เมื่อต้องการปิดเครื่อง ให้ปล่อยสวิตช์ปรับระดับความเร็ว เมื่อจะปิดเครื่องระหว่างการใช้งานต่อเนื่อง ให้กดสวิตช์ปรับระดับความเร็วอีกหนึ่งครั้งแล้วปล่อย

ตำแหน่งการจัดที่เหมาะสม (รูป E)



คำเตือน! เพื่อลดความเสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บสาหัส ให้ใช้ตำแหน่งมือที่เหมาะสมดังแสดงในรูป E เสมอ



คำเตือน! เพื่อลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บสาหัส จะต้องจับเครื่องมือให้แน่นทุกครั้ง เพื่อเตรียมพร้อมสำหรับแรงปฏิกิริยาที่เกิดขึ้นแบบทันทีทันใด

การเจาะโลหะ

เริ่มเจาะโดยใช้ความเร็วต่ำก่อนและเพิ่มเป็นความเร็วสูงสุดขณะที่ออกแรงกดที่เครื่องมือ เศษโลหะที่ร่วงออกมาอย่างต่อเนื่องแสดงว่าใช้วิธีการเจาะที่เหมาะสม ใช้สารหล่อลื่นสำหรับงานตัดขณะเจาะโลหะ ยกเว้นเหล็กหล่อและทองเหลืองที่ควรเจาะขณะแห้ง

หมายเหตุ: เจาะรูขนาดใหญ่ (6.5 มม.) ในแผ่นเหล็กได้ง่ายขึ้นถ้าเจาะรูนำร่อง (3 มม.) ก่อน

การเจาะไม้

เริ่มเจาะโดยใช้ความเร็วต่ำก่อนและเพิ่มเป็นความเร็วสูงสุดขณะที่ออกแรงกดที่เครื่องมือ เจาะรูในงานไม้ได้ด้วยการใช้ดอกสว่านแบบเกลียวเช่นเดียวกับที่ใช้กับงานโลหะ ดอกสว่านเหล่านี้อาจร้อนเกินไปเว้นแต่จะดึงออกบ่อย ๆ เพื่อนำเศษไม้ออกจากร่อง ควรใช้ท่อนไม้รองงานไม้ที่จะเกิดเสียงในไม้

อุปกรณ์เสริม

ประสิทธิภาพการทำงานของเครื่องมือจะขึ้นอยู่กับอุปกรณ์เสริมที่ใช้ อุปกรณ์เสริมของ Stanley ได้รับการออกแบบทางวิศวกรรมให้มีมาตรฐานคุณภาพสูง และเพิ่มสมรรถนะของเครื่องมือของคุณ เมื่อใช้อุปกรณ์เสริมเหล่านี้ คุณจะสามารถใช้เครื่องมือของคุณได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด

การบำรุงรักษา

เครื่องมือของคุณออกแบบมาเพื่อให้สามารถใช้งานได้ยาวนานต่อเนื่องโดยมีการบำรุงรักษาน้อยที่สุด การทำงานที่สร้างความพึงพอใจอย่างต่อเนื่องจะขึ้นอยู่กับ การดูแลรักษาที่เหมาะสมและการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ

คำเตือน! ก่อนทำการบำรุงรักษาเครื่องมือ ให้ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่องมือทุกครั้ง

- ◆ ทำความสะอาดช่องระบายอากาศในเครื่องมือและเครื่องชาร์จของคุณเป็นประจำโดยใช้แปรงขนอ่อนหรือผ้าแห้ง
- ◆ ทำความสะอาดตัวมอเตอร์เป็นประจำโดยใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือมีส่วนผสมของตัวทำละลาย

การปกป้องสิ่งแวดล้อม



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนปกติ

หากวันหนึ่งคุณพบว่า จำเป็นต้องเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ Stanley ของคุณ หรือถ้าเครื่องมือนี้ไม่เป็นประโยชน์สำหรับคุณอีกต่อไป อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือน จัดการกับผลิตภัณฑ์นี้เพื่อให้พร้อมสำหรับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยก



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยกสำหรับบรรจุภัณฑ์และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วทำให้สามารถรีไซเคิลวัสดุและนำมาใช้งานอีกครั้ง การนำวัสดุรีไซเคิลมาใช้อีกครั้งจะช่วยป้องกันมลพิษต่อสิ่งแวดล้อมและลดความต้องการวัตถุดิบ

ตามกฎหมายท้องถิ่นอาจมีการจัดเตรียมสถานที่สำหรับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยกอุปกรณ์ไฟฟ้าที่ใช้ภายในครัวเรือนไว้ ณ แหล่งรับขยะของเทศบาล หรืออาจมีการรับอุปกรณ์ใช้แล้วจากผู้ค้าปลีกในกรณีที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ชิ้นใหม่

ข้อสังเกต

- ◆ เนื่องจาก Stanley มีนโยบายพัฒนาปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ดังนั้น เราจึงขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ◆ อุปกรณ์มาตรฐานและอุปกรณ์เสริมอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- ◆ ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- ◆ ตัวเลือกผลิตภัณฑ์อาจมีจำหน่ายไม่ครบทุกรายการในบางประเทศ โปรดสอบถามตัวเลือกผลิตภัณฑ์จากตัวแทนจำหน่ายของ Stanley ในประเทศของคุณ

MÁY KHOAN XOAY SDR3006

Thông số kỹ thuật

THÔNG SỐ KỸ THUẬT		
CÔNG SUẤT	W	300
ĐIỆN ÁP	V	220-240
TẦN SỐ	Hz	50/60
TỐC ĐỘ KHÔNG TẢI	/phút	0-4500
ĐẢO CHIỀU		CÓ
KHÓA CÔNG TẮC		CÓ
KÍCH THƯỚC KHOAN TỐI ĐA		
-THÉP	mm	6,5
-GỖ	mm	15
KÍCH THƯỚC ĐẦU KẸP	mm	0,5-6,5

Mục đích sử dụng

Máy khoan xoay Stanley SDR3006 được thiết kế để khoan gỗ, kim loại và nhựa. **Dụng cụ này chỉ phù hợp để dùng trong thương mại.**

CÁC QUY TẮC AN TOÀN CHUNG



Cảnh báo! Hãy đọc tất cả các cảnh báo và hướng dẫn về an toàn. Việc không tuân theo tất cả các hướng dẫn được liệt kê bên dưới có thể dẫn đến điện giật, cháy và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

Giữ lại tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để sau này tham khảo. Thuật ngữ "dụng cụ điện cầm tay" trong phần cảnh báo dưới đây chỉ thiết bị chạy bằng điện nguồn (có dây điện) hoặc thiết bị chạy bằng pin (không có dây điện).

1. An toàn tại nơi làm việc

- Đảm bảo nơi làm việc luôn sạch sẽ và đủ ánh sáng.** Những khu vực bừa bộn hoặc thiếu ánh sáng dễ gây tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ điện cầm tay trong các môi trường dễ cháy nổ, như các môi trường có chất lỏng, khí ga hoặc bụi**

dễ cháy. Dụng cụ điện cầm tay tạo ra các tia lửa điện có thể gây cháy bụi hoặc bốc khói

- Không cho trẻ em và những người quan sát lại gần khi đang vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Những lúc xao lãng có thể khiến bạn mất kiểm soát.

2. An toàn điện

- Phích cắm của dụng cụ điện cầm tay phải vừa với ổ cắm. Không được sửa đổi phích cắm dưới bất kỳ hình thức nào. Không sử dụng các phích cắm chuyển đổi với những dụng cụ điện cầm tay có nối đất.** Phích cắm nguyên trạng và ổ cắm phù hợp sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

- Tránh tiếp xúc với các bề mặt được nối đất như đường ống, lò sưởi, bếp nướng và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ cao hơn nếu cơ thể bạn tiếp xúc trực tiếp với đất.

- Không để các dụng cụ điện cầm tay ngoài trời mưa hoặc ở nơi ẩm ướt.** Nước vào trong dụng cụ điện cầm tay sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.

- Không dùng dây điện cho các mục đích khác. Tuyệt đối không sử dụng dây điện để mang, kéo hoặc rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay. Để dây điện cách xa nguồn nhiệt, dầu mỡ, các cạnh sắc hoặc các bộ phận chuyển động.** Dây điện bị hỏng hoặc bị vướng sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.

- Khi vận hành dụng cụ điện cầm tay ngoài trời, hãy sử dụng dây nối dài phù hợp để sử dụng ngoài trời.** Sử dụng dây điện phù hợp để sử dụng ngoài trời sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ điện cầm tay ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn được bảo vệ bởi thiết bị ngắt mạch tự động (RCD).** Sử dụng RCD giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

3. An toàn cá nhân

- Hãy tập trung, chú ý vào những gì bạn đang làm và tỉnh táo khi vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay khi bạn đang mệt hoặc chịu ảnh hưởng của rượu bia, ma túy hoặc chất kích thích. Chỉ một khoảnh khắc mất tập trung trong khi vận hành dụng cụ điện cầm tay cũng

- có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.
- b. Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo kính bảo hộ.** Thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày chống trượt, mũ cứng hoặc thiết bị bảo vệ tai - nếu được sử dụng ở những điều kiện phù hợp - sẽ giúp giảm các chấn thương cá nhân.
 - c. Tránh vô tình bật máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí tắt trước khi nối với nguồn điện và/hoặc pin, khi cầm lên hoặc mang dụng cụ.** Việc cầm dụng cụ điện cầm tay khi ngón tay đặt vào công tắc hoặc sạc pin cho dụng cụ điện cầm tay khi công tắc đang bật có thể gây tai nạn.
 - d. Hãy tháo hết khóa điều chỉnh hoặc cờ lê trước khi bật dụng cụ điện cầm tay.** Cờ lê hoặc khóa vẫn để ở bộ phận quay của dụng cụ điện cầm tay có thể dẫn đến chấn thương cá nhân.
 - e. Không được với tay. Hãy luôn đứng đúng tư thế và giữ thăng bằng.** Điều đó giúp kiểm soát dụng cụ điện cầm tay tốt hơn trong các tình huống bất ngờ.
 - f. Mặc quần áo phù hợp. Không mặc quần áo rộng hoặc đeo đồ trang sức.** Giữ cho tóc, quần áo và găng tay tránh xa các bộ phận chuyển động. Quần áo rộng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị vướng vào các bộ phận chuyển động.
 - g. Nếu các thiết bị được cung cấp để nối các phương tiện hút và gom bụi, hãy đảm bảo những thiết bị này được nối và sử dụng đúng cách.** Sử dụng thiết bị gom bụi có thể giảm các nguy cơ liên quan đến bụi.
- 4. Sử dụng và bảo quản dụng cụ điện cầm tay**
- a. Sử dụng dụng cụ điện cầm tay phù hợp. Sử dụng dụng cụ điện cầm tay phù hợp với mục đích của bạn.** Dụng cụ điện cầm tay phù hợp sẽ giúp bạn làm việc hiệu quả và an toàn hơn theo đúng tốc độ được thiết kế.
 - b. Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay nếu công tắc không bật và tắt được.** Mọi dụng cụ điện cầm tay không điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và cần phải được sửa chữa.
 - c. Rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay khỏi nguồn điện và/hoặc pin trước khi thực hiện các điều chỉnh, thay đổi phụ kiện hoặc cất giữ dụng cụ.** Các biện pháp an toàn

- phòng ngừa đó giúp giảm nguy cơ khởi động dụng cụ điện cầm tay một cách tình cờ.
- d. Bảo quản các dụng cụ điện cầm tay không sử dụng tránh xa tầm tay trẻ em và không cho phép những người không quen với dụng cụ điện cầm tay hoặc những hướng dẫn này vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Dụng cụ điện cầm tay sẽ rất nguy hiểm khi được sử dụng bởi những người chưa được huấn luyện.
 - e. Bảo trì dụng cụ điện cầm tay. Kiểm tra các bộ phận di chuyển xem có bị lắp lệch hoặc kẹt không, các bộ phận có bị vỡ không và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến việc vận hành dụng cụ.** Nếu dụng cụ điện cầm tay bị hỏng, hãy sửa chữa trước khi sử dụng. Rất nhiều tai nạn xảy ra do công tác bảo trì các dụng cụ điện cầm tay kém.
 - f. Giữ cho các dụng cụ cắt luôn sắc và sạch sẽ.** Các dụng cụ cắt được bảo trì đúng cách với các cạnh cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
 - g. Sử dụng dụng cụ điện cầm tay, các phụ kiện và mũi khoan, v.v. theo các hướng dẫn này, chú ý đến các điều kiện làm việc và công việc cần thực hiện.** Sử dụng dụng cụ điện cầm tay sai mục đích có thể gây nguy hiểm.
- 5. Bảo dưỡng**
- a. Hãy để nhân viên bảo dưỡng có chuyên môn tiến hành bảo dưỡng dụng cụ điện cầm tay cho bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế chính hãng.** Điều này giúp đảm bảo độ an toàn của dụng cụ điện cầm tay đó.

CẢNH BÁO BỔ SUNG VỀ AN TOÀN DỤNG CỤ ĐIỆN CẦM TAY



Cảnh báo! Các cảnh báo bổ sung về an toàn cho các máy khoan và máy khoan búa

- ◆ **Mang thiết bị bảo vệ tai khi làm việc với máy khoan búa.** Việc tiếp xúc với tiếng ồn có thể làm giảm thính lực.
- ◆ **Sử dụng (các) tay cầm phụ, nếu được cung cấp kèm theo dụng cụ.** Việc mất kiểm soát có thể gây chấn thương cá nhân.
- ◆ **Cầm dụng cụ điện cầm tay ở phần bề mặt tay cầm cách điện khi thực hiện thao tác mà**

phụ kiện cắt có thể tiếp xúc với hệ thống dây điện chìm hoặc dây điện của chính dụng cụ. Phụ kiện cắt tiếp xúc với dây điện "có điện" có thể truyền điện cho các bộ phận kim loại hở của dụng cụ điện cầm tay và có thể khiến nhân viên vận hành bị điện giật.

- ◆ Dùng kẹp hay áp dụng một biện pháp thực tế khác nhằm bảo đảm và cố định phôi gia công trên bàn máy. Giữ phôi bằng tay hay dựa vào người bạn đều làm cho phôi không vững và có thể dẫn tới mất kiểm soát.
- ◆ Trước khi khoan vào tường, sàn hay trần nhà, hãy kiểm tra vị trí lắp đặt đường dây điện và đường ống.
- ◆ Tránh chạm vào đầu mũi khoan ngay sau khi khoan vì lúc này mũi khoan có thể vẫn nóng.
- ◆ Không cho phép những người (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực thể chất, trí tuệ hoặc cảm giác, hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng dụng cụ điện cầm tay này, trừ khi có sự giám sát hoặc hướng dẫn của người chịu trách nhiệm về vấn đề an toàn của họ. Phải giám sát để đảm bảo trẻ không nghịch thiết bị.
- ◆ Mục đích sử dụng được mô tả trong hướng dẫn sử dụng này. Việc sử dụng bất kỳ phụ kiện hay đồ gá hoặc thực hiện bất kỳ thao tác nào với dụng cụ này không theo các mục đích sử dụng chuyển nhượng trong hướng dẫn sử dụng này có thể dẫn đến nguy cơ chấn thương cá nhân và/hoặc hư hỏng tài sản.

Ký hiệu trên dụng cụ

Trên dụng cụ có những ký hiệu sau:



Cảnh báo! Để giảm nguy cơ chấn thương, người dùng phải đọc hướng dẫn sử dụng.

Vị trí mã ngày (Hình A)

Mã ngày (9) được in trên vỏ dụng cụ, bao gồm cả năm sản xuất.

Ví dụ: 2014 XX LK

Năm sản xuất

An toàn điện



Do dụng cụ này được cách điện kép nên không cần dây nối đất. Luôn kiểm tra nguồn điện có tương ứng với điện áp trên biển thông số định mức hay không.

Tính năng

Dụng cụ này gồm một số hoặc tất cả những tính năng sau.

1. Công tắc điều tốc
2. Nút cố định tốc độ
3. Nút đảo chiều thuận/ngịch
4. Đầu kẹp
5. Khớp nối
6. Trục mũi khoan
7. Khoá đầu kẹp mũi khoan
8. Lỗ

Lắp ráp

Cảnh báo! Trước khi lắp ráp, đảm bảo tắt và rút phích cắm dụng cụ ra khỏi nguồn điện.

Mâm cặp có khóa (hình B)

- ◆ Mở đầu kẹp bằng cách xoay khớp nối (5) ngược chiều kim đồng hồ.
- ◆ Lắp trục mũi khoan (6) vào đầu kẹp.
- ◆ Lắp khóa đầu kẹp (7) vào từng lỗ (8) bên hông đầu kẹp và vặn chặt theo chiều kim đồng hồ.

Tháo và lắp lại đầu kẹp (hình C)

- ◆ Mở hết đầu kẹp.
- ◆ Tháo vít giữ đầu kẹp trong đầu kẹp bằng cách dùng tuốc nơ vít xoay theo chiều kim đồng hồ.
- ◆ Vặn chặt Allen chia vặn vào đầu kẹp rồi dùng búa đập như hình vẽ.
- ◆ Tháo Allen chia vặn.
- ◆ Tháo đầu kẹp bằng cách xoay ngược chiều kim đồng hồ.
- ◆ Để lắp lại đầu kẹp, vặn chặt đầu kẹp vào trục máy rồi cố định bằng vít giữ đầu kẹp.

Cách sử dụng

Cảnh báo! Đảm bảo dụng cụ làm việc ở tốc độ cho phép. Không được chạy quá tải.

Cảnh báo! Trước khi khoan vào tường, sàn hay trần nhà, hãy kiểm tra vị trí lắp đặt đường dây điện và đường ống.

Lựa chọn chiều quay (hình D)

Để khoan và bắt vít, chọn quay theo chiều thuận (theo chiều kim đồng hồ). Để vặn lỏng vít hoặc tháo mũi khoan

bị kẹt, chọn quay theo chiều nghịch (ngược chiều kim đồng hồ).

- ◆ Để chọn quay theo chiều thuận, đẩy nút đảo chiều thuận/ngịch (3) sang bên trái.

- ◆ Để chọn chiều quay nghịch, đẩy nút đảo chiều thuận/ngịch sang bên phải.
Theo chiều khi giữ máy khoan ở vị trí vận hành. Sau khi vận hành theo chiều nghịch, hãy đẩy nút đảo chiều (3) về lại vị trí quay theo chiều thuận.

Cảnh báo! Tuyệt đối không được thay đổi hướng quay khi động cơ đang chạy.

Bật và tắt

- ◆ Để bật dụng cụ, nhấn công tắc điều tốc (1).
Tốc độ của dụng cụ phụ thuộc vào lực ấn công tắc của bạn.
- ◆ Để khoan liên tục, nhấn nút khóa công tắc (2) rồi nhấn công tắc điều tốc. Thao tác này chỉ thực hiện được khi chạy ở tốc độ tối đa.
- ◆ Để tắt dụng cụ, nhả công tắc điều tốc. Để tắt dụng cụ khi hoạt động liên tục, hãy ấn công tắc điều tốc thêm một lần nữa và nhả ra.

Vị trí tay phù hợp (hình E)



Cảnh báo! Để giảm nguy cơ chấn thương cá nhân nghiêm trọng, **LUÔN** để tay ở vị trí phù hợp như được mô tả trong hình E.



Cảnh báo! Để giảm nguy cơ chấn thương cá nhân nghiêm trọng, **LUÔN** giữ chặt tay để tránh trường hợp bị giật lại đột ngột.

KHOAN KIM LOẠI

Bắt đầu khoan với tốc độ chậm và tăng lên toàn bộ công suất khi sử dụng lực mạnh trên dụng cụ. Đồng phối kim loại nhấn đều cho thấy tốc độ khoan phù hợp. Khi khoan kim loại phải dùng một loại dầu bôi trơn cắt. Ngoại trừ gang và đồng thau, những chất liệu này nên được khoan khô.
LƯU Ý: Lỗ khoan lớn (6,5 mm) trong thép có thể được thực hiện một cách dễ dàng nếu khoan trước một lỗ thăm (3 mm).

KHOAN GỖ

Bắt đầu khoan với tốc độ chậm và tăng lên toàn bộ công suất khi sử dụng lực mạnh trên dụng cụ. Có thể tạo các lỗ khoan trên gỗ bằng khoan xoắn sử dụng cho kim loại. Các mũi khoan này có thể gây ra hiện tượng quá nhiệt trừ khi được tháo ra thường xuyên để loại bỏ hết mạt vật liệu khỏi rãnh. Phôi gia công có thể bị vỡ vụn nên được gia cố bằng một khối gỗ.

Phụ kiện

Hiệu suất làm việc của dụng cụ tùy thuộc vào phụ kiện được sử dụng. Phụ kiện của Stanley được chế tạo theo tiêu chuẩn chất lượng cao và được thiết kế nhằm tăng cường hiệu suất làm việc cho dụng cụ của bạn. Dụng cụ của bạn sẽ phát huy tối đa hiệu quả làm việc khi sử dụng các phụ kiện này.

Bảo trì

Dụng cụ của bạn được thiết kế để vận hành trong thời gian dài và ít phải bảo trì nhất. Dụng cụ vận hành liên tục theo ý muốn tùy thuộc vào việc bảo quản dụng cụ đúng cách và vệ sinh thường xuyên.

Cảnh báo! Trước khi tiến hành bảo trì, hãy tắt và rút phích cắm dụng cụ ra khỏi ổ cắm.

- ◆ Thường xuyên lau chùi các khe thông gió trong dụng cụ bằng chổi mềm hoặc khăn khô.
- ◆ Thường xuyên lau chùi vỏ động cơ bằng khăn ẩm. Không dùng chất tẩy rửa có chứa dung môi hay chất mài mòn.

Bảo vệ môi trường



Thu gom riêng. Không được vứt bỏ sản phẩm này với rác thải sinh hoạt thông thường.

Nếu sản phẩm Stanley của bạn cần phải thay thế, hoặc bạn không sử dụng nó trong tương lai nữa, hãy nghĩ đến việc bảo vệ môi trường. Sản phẩm phải được thu gom riêng.



Thu gom riêng sản phẩm và bao bì đóng gói đã qua sử dụng sẽ cho phép tái chế và tái sử dụng vật liệu. Tái sử dụng vật liệu tái chế giúp ngăn chặn ô nhiễm môi trường và giảm nhu cầu vật liệu thô.

Luật lệ địa phương có thể quy định việc thu gom riêng các sản phẩm điện gia dụng, tại các bãi rác thải đô thị hoặc bởi những người bán lẻ khi bạn mua sản phẩm mới

Lưu ý

- ◆ Chính sách của Stanley không ngừng cải thiện với các sản phẩm và do đó, chúng tôi có quyền thay đổi thông số kỹ thuật sản phẩm mà không cần báo trước.
- ◆ Các thiết bị và phụ kiện chuẩn có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.
- ◆ Thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể khác nhau giữa các quốc gia..
- ◆ Danh mục sản phẩm hoàn chỉnh có thể không có tại tất cả các quốc gia. Hãy liên hệ với các đại lý của Stanley tại quốc gia bạn để được cung cấp danh mục sản phẩm.

Package Contents

The package contains:

1. Drill
2. Chuck Key
3. Instruction manual

包装内容

包装内容包含：

1. 电钻
2. 夹头钥匙
3. 说明书

Isi Kemasan

Isi di dalam kemasan:

1. Drill
2. Chuck key
3. Buku manual

สิ่งที่อยู่ในบรรจุภัณฑ์

บรรจุภัณฑ์นี้ประกอบไปด้วย

1. ส่วน
2. ดอกจับปากขันหัวจับดอกสว่าน
3. คู่มือการใช้งาน

Nội dung bên trong bao bì sản phẩm

Bao bì sản phẩm chứa:

1. Khoan
2. Khóa đầu kẹp
3. Sách hướng dẫn sử dụng